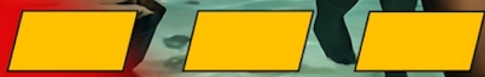


MONIQUE FELTGEN

# DANGER EN EAUX PROFONDES



CRIME.LU  
Detective





MONIQUE FELTGEN

DANGER EN  
EAUX  
PROFONDES

TEXTE FRANÇAIS ET ILLUSTRATIONS  
DE PIERRE DECOCK

© Monique Feltgen, éditions Crime.lu, 2024

ISBN 978-99987-726-4-9

Tous droits réservés

Éditions Crime.lu

Baobab Luxembourg sàrl.

9, rue Nic Wirtgen

L-8338 Olm

[www.crime.lu](http://www.crime.lu)

[www.krimi.lu](http://www.krimi.lu)

Des licences d'utilisation de droits d'auteur peuvent être obtenues auprès de luxorr sur [www.luxorr.lu](http://www.luxorr.lu).

Tous les contenus de cet ouvrage ont été vérifiés pour les droits d'auteur au mieux des connaissances et convictions. Toutefois, si des droits ont été violés sans le savoir, l'éditeur demande au titulaire du droit d'auteur de le contacter pour clarification.



Publié avec le soutien du Fonds culturel national, Luxembourg.

Ce livre est dédié à mon fils Massimo Brugnoli, pour qui j'écrivis une nouvelle il y a plus de dix ans, nouvelle qui allait constituer la base de ce roman. À l'époque, c'était un projet destiné à sa classe, c'est aujourd'hui un véritable roman d'aventures !

## **Remerciements**

Un grand merci à toute l'équipe de Crime.lu pour son soutien, son dévouement et ses relectures. Je tiens tout particulièrement à remercier Pierre Decock pour ses magnifiques croquis qui donnent vie à ce livre, ainsi que pour son idée de le traduire en français. De même, un grand merci à mes amis Heike et Christian pour leurs précieux commentaires et le temps qu'ils ont consacré à la lecture du manuscrit et à leurs remarques constructives. Vous avez tous contribué à faire de ce livre ce qu'il est.

Danger en eaux profondes

# Des vacances qui, finalement, s'annoncent bien

Les vacances d'été, enfin !

Pol et ses parents quittent le Luxembourg pour la Bretagne. Des amis leur ont prêté pour tout le mois d'août la super villa qu'ils possèdent à Cancale, un joli petit port de pêche.

Julie, la mère, est au volant, Marc, le père, suit la route sur le GPS, impatient d'arriver ! Sur le siège arrière Pol, lui, râle.

— Mais Pol, dit sa mère, on aura des vacances en famille ! Et puis en France, tu pourras améliorer ton français !

Ben voyons !

En plus : Cancale, un port de pêche ! Pol est déçu. D'autant plus qu'il espérait passer ses vacances aux États-Unis chez sa tante Jacky. Pour le soleil de Californie, c'est râpé !

C'est un fameux numéro, la Tante Jacqueline, alias Jacky (tout le monde l'appelle comme ça). Pol l'adore. Il la trouve vachement cool, avec ses

cheveux roux flottant au vent et ses habits un peu *loufs*<sup>1</sup>. Impossible d'ailleurs de la rater avec ses bracelets, ses bagues et ses colliers blingblings ! Ce n'est pas seulement son allure qui la rend spéciale : Jacky est aussi aventureuse, imaginative et très sportive. Elle a toujours des histoires rigolotes à raconter, des idées d'activités complètement dingues... et elle emmène souvent Pol dans ses escapades.

Pol se souvient en particulier de cette nuit, alors qu'ils campaient depuis deux jours en Californie. Un animal s'était approché de la tente et s'était mis à renifler la toile. On entendait les branches craquer, le bruissement des feuilles et le bruit contre la toile de tente. Jacky et Pol n'étaient pas à l'aise. Un loup ? Un puma ? N'y tenant plus, Tante Jacky s'était munie de sa lampe de poche et avait ouvert la fermeture éclair de la tente. Les yeux d'une créature brillaient étrangement à la lumière de la lampe torche. « Allez... fiche-moi le camp ! », avait crié Jacky en agitant les bras. L'animal avait eu sans doute encore plus peur que les deux campeurs et il avait filé sans demander

---

<sup>1</sup> Les mots français en italique sont expliqués à la dernière page du livre.



son reste. Jacky et Pol avaient bien ri : leur horrible monstre n'était en fait qu'un petit raton laveur !

Privé de sa chère Tante Jacky, Pol est donc mécontent :

— Je ne veux pas aller en Bretagne, dans ce *bled*. Je veux voir tante Jacky !

La mère de Pol lui décrit alors le pittoresque village de pêcheurs de la côte d'Émeraude, ses bateaux colorés dans le port et l'arôme salé de la brise marine. Puis elle parle de la renommée du village pour ses huîtres exquises, élevées dans les eaux claires de Bretagne ; elle évoque les falaises abruptes et les baies cachées qui invitent à l'exploration. Sans oublier les infinies possibilités de baignade et de plongée, et blabla et blabla ! Mais rien n'y fait.

— Bon, ajoute la mère, j'ai aussi une surprise que je te réservais pour la fin : tante Jacky viendra nous rendre visite pendant deux semaines !

Pol cesse soudain de bouder. Comme Jacky, il adore l'eau, aime nager et faire de la plongée. Avec elle, c'était certain, on allait se marrer, à la fois sur terre, sur mer et sous la surface ! Tout bien réfléchi, ces vacances promettaient d'être inoubliables !

Danger en eaux profondes

# Lily-Rose

C'est le premier jour de ses vacances que Pol croisa sur la plage une petite Bretonne.

— Salut, moi, c'est Pol.

— Et moi, c'est Lily-Rose !

Pol tiqua.

— T'as deux prénoms ?

— « Lily », ça vient de ma grand-mère maternelle et « Rose » de ma grand-mère paternelle. À ce qu'il paraît, la famille n'arrivait pas à se mettre d'accord sur un prénom et pour éviter les disputes, du coup, paf : « Lily-Rose » ! Mais à part les grands-mères, les gens d'ici m'appellent Lily ! T'as qu'à faire comme eux !

Lily était grande, forte et bronzée. Waw ! On lui aurait donné sans peine plus de dix ans. Elle avait sur la tête une sorte de bandana coloré dont *émergeaient* quelques boucles brunes et un drôle de tee-shirt qu'elle avait sans doute dessiné elle-même.

Pol était fasciné par l'apparence inhabituelle de cette nouvelle rencontre et, en peu de temps, ils devinrent amis.

Bien qu'ils aient le même âge, Pol était un peu plus petit que Lily. Lui, il avait des cheveux blonds et une mèche rebelle qui lui tombait sur le visage. Avec ses yeux bleus rieurs et ses cheveux en bataille, on lui trouvait toujours un air vachement sympa.



Les deux enfants adoraient la mer et, après quelques jours à défier les vagues, ils devinrent de redoutables nageurs. Comme d'autres enfants jouaient aussi sur la plage, ils organisèrent avec eux des courses ou des tournois de water-polo. C'était souvent nos deux amis qui ga-

gnaient. Il faut dire que Lily lançait et rattrapait le ballon comme une championne !

Mais c'est au cours de leurs explorations sous-marines qu'il se produisit un jour quelque chose d'extraordinaire.

Équipés de lunettes et de tubas, ils étaient partis explorer une zone rocheuse un peu éloignée de la plage.

Et là, à quelques mètres de profondeur, Lily et Pol découvrirent l'entrée d'une grotte... une grotte qu'ils étaient bien décidés à explorer... et qui allait transformer leurs paisibles vacances d'été en aventure bien dangereuse !



Danger en eaux profondes



## MONIQUE FELTGEN

La carrière de Monique Feltgen a commencé en 2006 en tant qu'écrivaine de romans policiers en langue allemande. Avec neuf titres à succès, qui se sont tous imposés sur la liste des *best-sellers*, elle a prouvé qu'elle était une conteuse hors du commun. En 2008, elle fut lauréate du prix littéraire luxembourgeois.

Quant au roman policier pour jeunes que vous venez de lire, il marque un tournant original dans le parcours littéraire de Monique Feltgen.

En plus de sa série policière à succès, elle a également publié deux romans fantastiques pour la jeunesse : *Dolbod der Goldianer* (2015) et *Doblod der Goldianer, die Rückkehr* (2019).

Sur les sites [www.crime.lu](http://www.crime.lu) et [www.krimi.lu](http://www.krimi.lu) vous pourrez en savoir plus sur les livres de Monique Feltgen.

## LEXIQUE

**Louf** : bizarre.

**Bled** : village isolé, perdu dans la campagne.

**Émerger** : sortir de l'eau.

**Le cœur qui bat la chamade** : le cœur qui bat très vite

**Davantage** : encore plus.

**Clapotis** : petit bruit d'eau.

**Récif** : rocher dans la mer, qui dépasse parfois de l'eau.

**Rumeur** : des choses que les gens se disent

**Narrer** : raconter.

**Intrépide** : courageux.

**Un truc de ouf** : un truc dingue.

**Déshériter** : priver de son héritage

**Best-sellers** : livre à grand succès.